

INFORMAZIONI PERSONALI

Giuliana LA VOLPE



ESPERIENZA
PROFESSIONALE

11/2010–09/2018

Assistente alla direzione artistica

Fondazione Apulia Film Commission, Bari

BIF&ST-Bari International Film Festival (Bari, Teatro Petruzzelli, Multicinema Galleria, Circolo Barion, Teatro Margherita) - 8 edizioni

Direttore artistico: Felice Laudadio

- ed. 2016, 2017, 2018: responsabile scouting e preselezione film per le sezioni "Panorama internazionale" e "Anteprime Internazionali", con ricerca film, gestione rapporti con aventi diritto e inviti ufficiali registi e attori; coordinamento presenze protagonisti delle "Masterclasses"
- ed. 2014 e 2015: assistenza alla direzione artistica e organizzativa per le sezioni "Panorama Internazionale", "Anteprime Internazionali", con ricerca film; coordinamento presenze cineasti internazionali per "Panorama Internazionale" e "Masterclasses"
- ed. 2013: organizzazione, in collaborazione con festival Arcipelago, del concorso nazionale cortometraggi per il Premio Michelangelo Antonioni; coordinamento presenze cineasti, documentaristi e cortisti
- ed. 2011 e 2012: ricerca e preselezione cortometraggi italiani; coordinamento presenze cineasti, documentaristi e cortisti
- per tutte le edizioni: conoscenza programmi festival internazionali precedenti e successivi al Bif&st; coordinamento rapporti produttori e distributori internazionali; traduzioni IT/EN, EN/IT; rapporti con le società di produzione e distribuzione italiane ed estere per le copie proiezione dei film; verifica materiali promozionali dei film in coordinamento con responsabili del sito web, del catalogo, dell'ufficio stampa

02/2005–12/2017

Curatore e programmer

Ass. Cult. 3E-medi@, Roma

Arcipelago Festival Internazionale di Cortometraggi e Nuove Immagini (Roma, Multisala Intrastevere, Casa del Cinema, Teatro Ambra alla Garbatella, dal 2014 Teatro Palladium) - 13 edizioni

Direttore artistico: Stefano Martina

- collaborazione alla programmazione generale del festival dal 2005 al 2017, in qualità di socia dell'Ass. Cult. 3E-medi@, produttore del festival
- ideazione, cura e programmazione eventi e retrospettive di cortometraggi, documentari e lungometraggi, tra cui: "Corti d'attore: Peter Sellers", 2010; "Dal tramonto all'alba. La lunga notte del corto", con film e readings, 2013; "All You Need Is Love. 40 anni di educazione sessuale nel cinema britannico", "Welles e Fassbinder, la solitudine dei numeri uno", "Pasolini visto dalla luna: uno sguardo straniero", "Street (He)art. Anche i muri raccontano storie", 2015
- co-selezione cortometraggi, con visione di centinaia di lavori ogni anno, per il concorso internazionale "Short Planet" dal 2007 al 2014
- selezione web series internazionali per concorso "World Wide Series", 2013

- 10/2012–12/2012 **Direzione organizzativa**
 Ass. Cult. 3E-medi@, Roma
Collezione d'autunno
 Evento con due rassegne cortometraggi: "I film vincitori di Arcipelago 2012" (Roma, Casa del Cinema) e "Nuovi romani: l'altro sguardo. Culture, luoghi, storie" (Roma, Casa del Cinema e 3 Biblioteche)
 Direttore artistico: Stefano Martina
- coordinamento con Assessorato Cultura Comune di Roma, Casa del Cinema e Istituzione Biblioteche di Roma
 - richiesta liberatorie, movimento copie, programmazione nei vari luoghi
- 06/2011–06/2012 **Traduttrice e responsabile promozione festival**
 Insieme onlus, Bolzano
Documentario "Nessuno escluso" regia di Caterina Congia (Italia, 2001, 53' - 90')
- co-traduzione e revisione sottotitoli inglesi
 - promozione in festival internazionali e italiani (iscrizioni, preparazione materiali per selezione, movimento copie)
- 08/2011–12/2011 **Assistente direzione artistica**
 ISTEES-Istituto di Studi Teologici e Storico-Sociali, Terni
Popoli e Religioni-Umbria International Film Festival (Terni, Cityplex Politeama Luciolì, Palazzo Primavera, Teatro Secci, Casa Circondariale; repliche a Narni, Spoleto, Perugia, Amelia) ed. 2011
 Manifestazione ideata e promossa da Mons. Vincenzo Paglia
- Direttore artistico: Pierluigi Frassinetti
- ricerca film per concorso internazionale
 - contatti con produzioni e distribuzioni internazionali e italiane
 - collaborazione all'organizzazione del convegno "Donne d'Oriente e d'Occidente" con registe e artiste magrebine, moderato da Monica Maggioni
 - coordinamento cerimoniale-ufficio ospitalità
 - coordinamento giuria (Liliana Cavani, Guido Chiesa, Renzo Rossellini, Deborah Young, Davide Rondoni)
- 05/2008–09/2009 **Esperta del settore Cinema**
 Fondazione La Biennale di Venezia, Venezia
Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica (Venezia) ed. 2008 e 2009
 Direttore artistico: Marco Mueller
- preselezione cortometraggi per il concorso internazionale "Corto Cortissimo", con visione di oltre 500 lavori da tutto il mondo e verifica dei requisiti di ammissibilità
 - coordinamento registi cortometraggi selezionati presenti al festival
- 02/2007–12/2007 **Coordinamento organizzativo**
 Ass. Cult. 3E-medi@, Roma
 Rassegna **Dumèla, Sud Africa! Sguardi sul cinema della "Nazione Arcobaleno"** (Bologna, Roma, Trieste, Milano, Torino, Siena)
 A cura di: Stefano Martina, Antonio Falduto
- coordinamento organizzativo dell'intera rassegna realizzata con l'ente statale National Film and

Curriculum vitae

Video Foundation of South Africa e l'ass. cult. Controluce in 6 città

- movimento copie film (lungometraggi e cortometraggi)
- ospitalità registi invitati

08/2000–01/2007 **Assistente direzione artistica**

Ass. Cult. Mnemosyne, Roma

Festival **Asiaticafilmmediale - Incontri con il cinema asiatico** (Roma, Palazzo delle Esposizioni, 2000-2001; Teatro Ambra Jovinelli, 2002; Cinema Capranica e Casa del Cinema, 2003-2004; Auditorium Parco della Musica e Casa del Cinema, 2005; Auditorium Parco della Musica, Casa del Cinema e Cinema Farnese, 2006) - 7 edizioni

Direttore artistico: Italo Spinelli

- ricerca film con verifica programmi dei principali festival internazionali
- visione e preselezione lungometraggi e documentari asiatici per i rispettivi concorsi
- rapporti con i corrispondenti esteri del festival
- rapporti con registi, attori, produttori e distributori asiatici ed europei
- rapporti con i principali archivi e istituzioni asiatici ed europei per gli omaggi e le retrospettive
- collaborazione alla programmazione e alla redazione del catalogo
- traduzioni EN/IT e IT/EN per sito web e catalogo
- coordinamento staff segreteria organizzativa e stagisti
- rapporti con enti istituzionali e ambasciate
- movimento copie film
- coordinamento presenze ospiti asiatici (registi, attori, produttori)

02/2005–09/2005 **Assistente direzione artistica**

Ass. Cult. Mnemosyne, Roma

Rassegna **Visioni indiane. Dalla mitologia a Bollywood** (Roma, Scuderie del Quirinale)

Direttore artistico: Italo Spinelli

- ricerca e preselezione film, ricerca aventi diritto per 26 film 1936-2002
- coordinamento con azienda PalaExpo
- movimento copie intera retrospettiva

01/2002–12/2004 **Direzione organizzativa**

Ass. Cult. 3E-medi@, Roma

Arcipelago Festival Internazionale di Cortometraggi e Nuove Immagini (Roma, Multisala Intrastevere) - 3 edizioni

Direzione artistica: Stefano Martina

- coordinamento intera manifestazione, in accordo con il direttore artistico
- gestione rapporti con produttori, distributori, istituzioni (Ministero, Regione Lazio, Comune Roma)
- coordinamento staff segreteria
- ricerca e coordinamento fornitori di servizi, sponsor
- supervisione movimento copie

01/1998–06/2001 **Programmer**

Ass. Cult. 3E-medi@, Roma

Arcipelago Festival Internazionale di Cortometraggi e Nuove Immagini (Roma, Multisala Quattro Fontane, Multisala Intrastevere) - 4 edizioni

Direttore artistico: Stefano Martina

- ricerca film per sezioni retrospettive ed omaggi (tra cui: "La 'scuola' napoletana: registi sotto al vulcano", 1998; "Antonio Rezza e Flavia Mastrella", 2001)
- collaborazione alla redazione del catalogo
- coordinamento movimento copie e rapporti con i registi

08/1999–12/2000 **Segreteria organizzativa**

Ass. Cult. Made in Italy, Roma

Rassegna **Cinema! Neues Italienisches Kino** (Germania: Berlino, Weimar, Lubecca, Kiel, Stoccarda, Karlsruhe, Brema, Friburgo, Heidelberg, Mannheim, Leverkusen, Colonia, Brühl, Darmstadt, Saarbrücken, Düsseldorf, Bonn, Monaco, Ratisbona, Gottinga, Lipsia) - 2 edizioni

A cura di: Francesco Bono, Franco Montini, Piero Spila

- rapporti con distributori italiani e istituzioni ospitanti
- movimento copie film in coordinamento con referenti locali
- logistica e viaggi registi e giornalisti ospiti, con accompagnamento in 3 città

08/1999–10/2000 **Segreteria organizzativa**

Ass. Cult. Made in Italy, Roma

Rassegna **Italian Cinema Today** (Helsinki, Oslo, Copenaghen, Stoccolma)

A cura di: Francesco Bono, Franco Montini, Piero Spila

- rapporti con distributori italiani e istituzioni scandinave ospitanti
- movimento copie film in coordinamento con referenti locali
- collaborazione logistica e viaggi registi e giornalisti ospiti

01/1998–12/1998 **Segreteria organizzativa**

AICA-Associazione per Iniziative Cinematografiche e Audiovisive, Roma

Rassegna **Cantiere Italia** (88 località in Italia) - progetto speciale del Ministero Beni e Attività Culturali-Dipartimento dello Spettacolo per la promozione del cinema italiano di qualità in collaborazione con le 9 associazioni nazionali di cultura cinematografica

Coordinatore: Elio Girlanda

- rapporti con distributori
- collaborazione redazione schede film
- movimento copie

02/1989–07/1998 **Segreteria organizzativa**

Ente Mostra Internazionale del Nuovo Cinema, Pesaro

Mostra Internazionale del Nuovo Cinema (Pesaro, Teatro Sperimentale, Cinema Moderno, Cinema Astra) - 10 edizioni

Direttore artistico: Marco Mueller (1989), Adriano Aprà (1990-1998)

- segreteria, amministrazione e gestione ufficio di Roma
- assistenza ai direttori artistici Festival per concorsi e retrospettive, e ai curatori Eventi Speciali
- rapporti con cineteche, archivi, produttori e distributori italiani ed esteri
- movimento copie film
- viaggi e ospitalità registi film selezionati
- collaborazione con l'ufficio stampa per i media esteri
- collaborazione con l'ufficio ospitalità per i giornalisti esteri
- collaborazione alla attività editoriale (ogni anno: vari cataloghi, un volume di saggi Marsilio editore)

Curriculum vitae

- 02/1989–07/1998 **Segreteria organizzativa**
Ente Mostra Internazionale del Nuovo Cinema, Pesaro
Rassegna Internazionale Retrospectiva (Ancona, Siena, Pesaro) - 9 edizioni
A cura di: Vito Zagario
- segreteria, amministrazione e gestione ufficio di Roma
 - assistenza curatore per ricerche film e aventi diritto
 - rapporti con cineteche, archivi, produttori e distributori italiani ed esteri
 - movimento copie film
- 10/1995–03/1996 **Segreteria organizzativa**
Ass. Amici di Filmcritica, Roma
Analogie. I film di Filmcritica (Roma, Palazzo delle Esposizioni)
Rassegna di 100 film in occasione del centenario del cinema
Direzione artistica: Amalia Chimenti, Edoardo Bruno
- ricerca film presso archivi internazionali
 - cura pratiche con aventi diritto per ottenimento liberatorie
 - rapporti con distributori USA
 - movimento copie
- 11/1994–05/1995 **Coordinamento organizzativo**
Ass. Cult. Rosebud, Roma
Rassegna **Frank Capra. Un italiano alla corte di Hollywood** (Roma, Palazzo delle Esposizioni)
A cura di: Fabio Fefè, Cesare Petrillo, Angela Prudenzi, Vito Zagario
- coordinamento con Assessorato alla Cultura Comune Roma
 - rapporti con distributori
 - movimento copie film
- 01/1994–04/1994 **Direzione Sala**
Solaris s.a.s., Roma
Rassegna **Zhongguo. Cina. Uno sguardo sul cinema** (Roma, Palazzo delle Esposizioni)
A cura di: Marco Mueller
- coordinamento con Assessorato Cultura Comune Roma e Palazzo delle Esposizioni
 - collaborazione movimento copie
 - rapporti con fornitori servizi tecnici
- 10/1992–02/1993 **Coordinamento**
Solaris s.a.s., Roma
Rassegna **Mi chiamo John Ford. Faccio Western** (Roma, Palazzo delle Esposizioni)
A cura di: Ciro Giorgini, Angela Prudenzi
- coordinamento con Assessorato Cultura Comune Roma
 - ricerca film in cineteche e archivi italiani e internazionali (NFA London, MoMA New York, UCLA), collezionisti privati
 - movimento copie

- 11/1991–02/1992 **Segreteria organizzativa**
Solaris s.a.s., Roma
Rassegna **Rainer Werner Fassbinder** (Roma, Palazzo delle Esposizioni)
- coordinamento con Assessorato Cultura Comune Roma
 - ricerca film in cineteche e archivi italiani ed europei
 - movimento copie
- 01/1991–04/1991 **Segreteria organizzativa**
SNCCI-Sindacato Nazionale Critici Cinematografici Italiani, Roma
Inediti. Rassegna internazionale di film da scoprire (Roma, Palazzo delle Esposizioni, cinema Il Labirinto)
A cura di: SNCCI (Franco Montini), Centro Ricerche Spettacolo Il Labirinto (Fabio Fefè, Massimo Forleo)
- segreteria organizzativa
 - movimento copie film
- 1991–1991 **Traduzione e adattamento dialoghi film**
Cadmio Film Distribuzione, Roma
Film "All the Vermeers in New York" di Jon Jost (USA)
- traduzione dialoghi EN/IT e adattamento per sottotitolaggio italiano per distribuzione sala in Italia
- 06/1987–09/1990 **Segreteria organizzativa**
SNCCI-Sindacato Nazionale Critici Cinematografici Italiani, Roma
Settimana Internazionale della Critica, sez. autonoma della Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica/Biennale (Venezia) - 3 edizioni
Delegato Generale: Giorgio Tinazzi (1987), Enrico Magrelli (1988-1990)
- rapporti con produzioni estere
 - movimento copie film
 - collaborazione con ufficio stampa
 - interprete dall'inglese in consecutiva per incontri dei registi con il pubblico
- 02/1987–03/1990 **Segreteria organizzativa**
UICC-Unione Italiana Circoli del Cinema, Roma
Segretario Generale: Maurilio Leboffe
- assistenza Segretario Generale
 - segreteria, amministrazione e gestione sede centrale Roma
 - riorganizzazione archivio quarantennale di riviste, libri di cinema e schede film
 - assistenza ai circa 100 Circoli associati per realizzazione rassegne cinematografiche
 - organizzazione dell'assemblea nazionale
 - collaborazione all'edizione annuale del Catalogo Film della Distribuzione Extra-Commerciale e Culturale
- 04/1986–03/1990 **Segreteria organizzativa**
SNCCI-Sindacato Nazionale Critici Cinematografici Italiani, Roma
Presidente: Lino Micciché - Segretario Generale: Franco Montini
- assistenza Presidente e Segretario Generale

Curriculum vitae

- amministrazione ufficio
- cura rapporto con soci e gestione quote associative
- collaborazione per numerose anteprime stampa ed eventi cinematografici
- collaborazione organizzazione convegni nazionali e incontri pubblici
- segreteria di redazione per rivista trimestrale "Cinecritica"

02/1987–07/1987 **Ricerche archivio**

Fondo Pier Paolo Pasolini, Roma

P. P. Pasolini: un cinema di poesia (progetto curato da Laura Betti)

- ricerche di archivio presso la Biblioteca Nazionale e l'Istituto Gramsci di Roma su trenta anni di stampa quotidiana e periodica
- catalogazione dei materiali reperiti

1986–1996 **Traduzioni**

Varie riviste di cinema, cataloghi rassegne

Varie riviste di cinema, cataloghi rassegne (tra cui Cineforum, cataloghi rassegne cineclub, ecc.)

- traduzioni EN/IT di schede film, articoli e interviste a registi

05/1983–06/1984 **Collaborazione ufficio stampa**

FIDAL-Federazione Italiana di Atletica Leggera, Roma

Gare regionali, nazionali e internazionali (Roma)

- collaborazione redazione e distribuzione comunicati stampa
- traduzione comunicati IT/EN

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

09/2010–06/2011 **Esperto in progettazione di interventi finanziati attraverso fondi nazionali e comunitari con attenzione agli aspetti di rendicontazione**

ATS - UPTER Università Popolare di Roma e IPRS Istituto Psicoanalitico per le Ricerche Sociali, Roma

Corso di 600 ore finanziato dalla Provincia di Roma con fondi FSE-Fondo Sociale Europeo:

- nuova programmazione fondi europei, opportunità di finanziamento, introduzione budgeting, normative di rendicontazione, iter stesura progetti, project management, esercitazioni, normative sicurezza
- stage presso AMI-Agenzia Multimediale Italiana (Roma), incentrato su ricerca possibilità finanziamenti per nuove produzioni cinematografiche dell'Agenzia attraverso bandi di Film Commissions italiane

1975–1980 **Diploma Maturità classica**

Liceo Tito Lucrezio Caro, Roma

COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre italiano

Lingue straniere

COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
Ascolto	Letture	Interazione	Produzione orale	

inglese	C2	C2	C2	C2	C1
seconda lingua madre					
spagnolo	B2	B2	A2	A2	B1
Corso 2 anni Istituto Cervantes (Roma), 1985-86					
francese	B1	B2	A1	A2	A1
Corso 1 anno Institut Français Centre Saint-Louis (Roma) 1990					

Livelli: A1 e A2: Utente base - B1 e B2: Utente autonomo - C1 e C2: Utente avanzato
 Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue

Competenze comunicative

- buone capacità comunicative e relazionali
- attitudine al lavoro di squadra
- adattabilità e flessibilità
- buona gestione dello stress in occasione di scadenze

Competenze organizzative e gestionali

- esperienza di oltre 20 anni di attività nel campo degli eventi culturali cinematografici, con ruoli di segreteria organizzativa, coordinamento staff, rapporti con fornitori di servizi e dei mezzi tecnici, monitoraggio attività e rendicontazione

Competenze professionali

- ideazione, cura, programmazione di eventi cinematografici
- assistenza alla direzione artistica di festival internazionali
- ottima conoscenza degli aspetti artistici, produttivi e tecnici di festival ed eventi

Competenze digitali

AUTOVALUTAZIONE				
Elaborazione delle informazioni	Comunicazione	Creazione di Contenuti	Sicurezza	Risoluzione di problemi
Utente autonomo	Utente avanzato	Utente base	Utente avanzato	Utente autonomo

Competenze digitali - Scheda per l'autovalutazione

Buona padronanza degli strumenti Office (elaboratore di testi, foglio elettronico) per ambienti Mac Os, Windows e Open Source.

ULTERIORI INFORMAZIONI

Trattamento dei dati personali

Autorizzo il trattamento dei dati personali contenuti nel mio curriculum vitae in base all'art. 13 del D. Lgs. 196/2003 e all'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali.

Roma, 13 dicembre 2018

